IMVO ZABANTSUNDU.

(NATIVE OPINION)

 *Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

**IXABISO 3d]** KING WILLIAM’S TOWN, NGOLWESI-TATU . NOVEMBER 2, 1887. [No. 156

 **DYER & DYER**

 ABA MBESI

BENTLOBO ZONKE ZE NGUBO

Bafikelwa zimpahla ezintsha ngo stemele bonke abafikayo. Ezi mpahla niya kuzi fumana Zizezona

Zitshipu Etengisweni.

Xa uhambele e Qonce yiti gxada kuleyo ndlu inkulu ye Ngubo yo

 DYER & DYER

Pambi kokuba utenge kwezinye izindlu.

JOHN J. IRVINE & CO.,

Ndalamba, Ndapel’ Isoya

FOLOKOCO!

AMAYEZA

KA

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-B IOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa, kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo ngenxa yokucoceka ekwe- nziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifune ongqinwayo ukuba ingumayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure). Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe oka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo lwe gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum). Umciza ongonzi xesha ukulipilisa Izinyo. UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture). Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.) Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, nezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA
(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu neziny nkatazo.

UMOMELEZI WASE 1NDIYA
(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba butataka nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswavo ebenza bubebu- hle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenzisiwa neli kutiwa “ Lelona ” xa isifo sokuhamba igazi sendole.

ISITORA ESITSHA,

Sengubo nobu Qeleqele
beza Mankazana,

E -QONCE.

Ezamadoda Ihempe, 1/- 1/3, 1/6 Ibhulukwe ze Kodi, 5/- Eze Twidi ibhulukwe, 4/-

Ibatyi ze Twidi (iqukunjelwe yonke) 6/6 Eze Twidi i Suti, 16/9

Ikeleko, 2 1/2d.

I Printi (intlobo ezintsha) 3d.

I Linzi, 3 1/2d-

Ityali ezimnyama, 2/-

Alikazanga libeko elinjengeli icam.

B ANTSUN DU!

BANTSUNDU!

abanga pandle Yizani kudlisa nityebise amehlo enu kule nkumba yakwa

 PASCOE.

KWIZI JHLOBO ZAM EZINTSUNDU.

J. E.L KULLING,

*ONYANGA NGEMITI YASEKOLONI
'NEW* STREET, E-RINI.

Impahla zitu ezintsha zifikile

 Tyali zika Ma-nezika Totosi, nezika Dade, ziyalala, azivuki.

Ityali zaba Ntwenyana (Uyaqonda kodwa ?)

Ityali ezi lufipa—zilala “ too.”

Ezokutshata ingubo, nokuba ufuna iyadi, nokuba ufuna zisikelwe kuwe.

I Printi—Ikeleko—Ilinzi — Amalapu ehempe—Izitofu (ziyi micako)—Iqiya ze keshemiya—Yonke, impahla itshipu ngoku ngum’ mangaliso.

Ezamanene ingubo esezi tungiwe.

Ibatyi ne Bhulukwe ze kodi “ ebanzi.”

Amanene ayazisikelwa azitungelwe ezawo ingubo ngumtungi.

Siyazi dudela zonke ivenkile zalapa ngempahla zitu. Inkumba yakwa PASCOE,

Ezantsi kwe Tyalike yama Skotshi.

Paulani, niqonde kakuhle, ningayiposi—

Amagama ka PASCOE

AMADODA ati ngu SIGINGQI.

ABAFAZI bati ngu SILINDI.

UMTEKETISO ngu FOLOCOKO.

 E QONCE

UMISELWE ngoku kodwa uku Nyanga ngemifuno yeli lizwe zonke izifo ezi yelele kwi

Hashi Elingwevu kumadoda naku mankazana nokuba umntu usulelwe nokuba site

kanti site gazini; nokuba umntu sele likakasholo uyapila. Ngokukodwa i Gazi nofele— .
xa umntu ebehliwe lihashe elingwevu nokuba sesinye isifo.

Oka Kulling Umpilisi wenene wezifo zonke eziba se Lufeleni, ibotile elula 5/-, enkulu 10/
Oka Kulling umncedi onyaniso wesisu se gazi, ibotile elula 3/., enkulu 6/-

Oka Kulling umncedi onyaniso wezi fana zama nkazana, akuko yeza ligqita eli linge
otile ezihamba kwi *4,/., 7/6,* 11/- ne 22/.

Aka Kulling Amafuta Omti, umncedi omkulu onokutenjwa kwi ntlobo zonke zezi londa
nama dyungundyungu—linge mbizana 2/-, 5/-, 11/-, ne 22/. inye.

Aka Kulling amagaqana oku hlambulula igqazi, eku ngeko nto ingapezu kwawo, ange
bokisana, 2/-, 5/-, 11/-, ne 22/-

La Mayeza emifuno ezifo zonke enziwa ngemiti nange ngcambu ezimbiwa apa e
Koloni ezi hleli zigciniwe.

Ukuba wena nokuba ngumhlobo wako ofayo pambi kokuba ubhalele mhlaambi uye
kwenye indawo BHALELA ku J. E. L. KULLING wokutumela elona yeza likulungeleyo
ngemali encinane.

NANTSO INTO OBUKADE UYIFUNA.

BAHAMBI NO MZI WASE QONCE
PAUL XINIWE,
UVULE

IKAYA LABANTSUNDU,

DURBAN STREET, E-QONCE,

Entla kwe “Mvo Zabantsundu” ezantsi ko Ngomti opezulu.

IYINDAWO ENTLE YABANTU NAMAHASHE,
Kuni ke NTO ZAK’WETU.

 Izatatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe ngokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi- tofilana ngaziilye, eziti zakulandelwa ngokufeze- kileyo angaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi- nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa Alamayeza—

E Qonce—Dyer A Dyer, Malcomess & Co., D Drummond *& Co.*

*E Ngqamakwe—*Mrs. Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon &*c* Co.

*E Rini—*E. Wells.

*E Dikeni—*R. Stocks.

*E Komani—Mager* & Marsh.

*E Bhayi—B.* G. Lennon &Co.

*Engqusha—*W. A. Young, Esq.

kaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

Nalipina lyeza olifunayo unga-
lifuniana kwa

E. W. WELLS,
Umpitikezi Wamayeza
ne Opteki,

Bathurst Street, E-Rini,

Ugcina amayeza amatsha nalu-
ngileyo.

ELOBUTATAKA

Nezifo ezingcungcutekisayo.

Eyona ide yancama ukulunga yi

Wells’ Quinine and Iron Tonic

Ixabiso 2/9 ngebotile.

Kumadoda Namadodana.

AMANENE antsundu akolwa Zingubo
eziti Zimhlale umntu, acelwa ukuba

ayekubona ipatroni zemichako emihle ekoyo
apa e Qonce baze bake bakangele ukuba
utinina yena ukuzenza u

B. ABRAHAMS

(Ngakwa Pinki),

Eyona michako inqabileyo inoyukenza
IBHULUKWE, ng-e 25s.
Ne *£.4* 4s. ISUTI ipela.

Ingubo ziyenziwa kwisituba semini enye.

GEORGE GIE,

I-rente yo Mhlaba, no Mteto noku Tengisa,

GREY STREET. TARKASTAD.

IZIKWELITI uzibuta ngoku kauleza, ini. kwe umniniyo kwa oko.

Onke amatyala aba ntsundu etetelwa ngemali encinane kakulu.

Uli Gosa le South British Fire Insurance Company of New Zealand.